



Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trehol
 Tepotzotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number
 (Fecha) Date

V11R518
 20/01/2011

QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)

ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- | | | | |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598 | - VALVE INSPECTION AND TESTING | API 6D | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK |
| API 599 | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600 | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS | API 602 | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61 | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES | | |

Part No. AR101A08MAB830000M
(Código)
Description 10" Fig. 5341 F UT WCB, API TRIM No.8 830000
Descripción CAST STEEL SWING CHECK VALVE 150 CLASS
 (VALVULA RETENCIÓN TIPO COLUMPIO DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.))

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESIÓN)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTÁTICA)	450	N A	315	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMÁTICA)			N A	N A

MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CHEMICAL COMPOSITION (%)			COMPOSICIÓN QUÍMICA (%)										MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)						
ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS KPSI CVN _{ref}	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG	
BODY CUERPO	WH67002	ASTM A-216-WCB	0.216	0.810	0.036	0.019	0.426	0.064	0.079	0.013	0.038	0.006		75.55	44.08	26	49	169	
COVER TAPA	WH33788	ASTM A-216-WCB	Normalized to (Normalizado a) 930				Temper to (Temple a) 650			Enfriado en aire.				74.24	45.82	28	50	163	
WEDGE DISCO	WH33572	ASTM A-216-WCB	0.194	0.918	0.030	0.013	0.422	0.039	0.072	0.012	0.029	0.001		77.00	45.24	27	49	172	
			Normalized to (Normalizado a) 930				Temper to (Temple a) 650			Enfriado en aire.									
			0.209	0.904	0.034	0.033	0.457	0.047	0.027	0.007	0.027	0.007							
			Normalized to (Normalizado a) 930				Temper to (Temple a) 650			Enfriado en aire.									

Jessica Garcia

CERTIFICADO POR:
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:
 QUALITY ASSURANCE